

23 October 1944.

**MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR OF NAVAL INTELLIGENCE:**

**Subject: Exploitation of Japanese Air Documents.**

- Reference:**
- (a) A.C. of S., G-2, Memorandum 136781, same subject of 24 September 1944.
  - (b) A.C. of S., G-2, Memorandum 136782, Subject - Document Research of 24 September 1944.
  - (c) D.N.I. Memorandum 02188116, Subject - Exploitation of Japanese Air Documents, 21 October 1944.

1. In response to reference (c), it would appear that the action indicated in paragraphs 1, 2 and 3 thereof will provide that portion of the Navy's quota essential to get the Air Document work going. Every effort will be made to utilize most effectively the Navy personnel available. Instructions issued should insure that they are afforded every convenience available at Camp Ritchie. The splendid spirit of cooperation in the joint air document work is appreciated.

2. In regard to reference (c) paragraph 4, your assurance that you consider the proposed plan for a joint document translation research organization sound in principle is gratifying. It is regretted that you consider there are practical deficiencies which prevent your concurrence at this time. The importance of getting the maximum value from captured documents, combined with the acute shortage of qualified Japanese linguists, would seem to indicate that we should further investigate this matter to determine means of removing the deficiencies that currently preclude the Navy and Army reaching a satisfactory joint solution. Further detailed comments on this matter are invited to the end that Navy and Army intelligence may be further improved.

U.S. AIR SERVICE

CLAYTON BISSELL,  
Major General,  
A.C. of S., G-2.

RECEIVED

11-37

RECEIVED SECTION COPY

23 October 1944.

MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR OF NAVAL INTELLIGENCE.

Subject: Exploitation of Japanese Air Documents.

Reference: (a) A.C. of S., G-2 Memorandum 122781, same subject of 24 September 1944.  
(b) A.C. of S., G-2, Memorandum 136782, Subject Document Research of 27 September 1944.  
(c) D.N.I. Memorandum 02285116, subject, Exploitation of Japanese Air Documents, 21 October 1944.

1. In response to reference (c), it would appear that the action indicated in paragraphs 1., 2., and 3 thereof will provide that portion of the Navy's quota essential to get the Air Document work going. Every effort will be made to make fullest possible use of the Navy personnel made available. Instructions have issued that should insure that they are afforded every convenience available to us at Camp Ritchie. The splendid spirit of cooperation in the joint air document work is appreciated.

2. In response to reference (c) paragraph 4, I am glad of your assurance that you consider the proposed plan for a joint document translation research organization sound in principle. It is regretted that you consider there are practical deficiencies which prevent your concurrence at this time. The importance of getting the maximum value from captured documents, combined with the acute shortage of qualified Japanese linguists, would seem to indicate that this matter should be further explored to determine means of removing the deficiencies that currently preclude the Navy and Army reaching a satisfactory joint solution.

CLAYTON BISSELL  
Major General  
A.C. of S., G-2